



Breves de América Latina

Latin briefs



José Mulino

Quien es José Mulino, el presidente electo de Panamá

En su discurso tras conocer la victoria, dijo que impulsará un gobierno "proinversión" y "proempresa privada". Prometió frenar la migración por el Darién

—por los servicios de noticias de El Reportero

José Raúl Mulino Quintero, un abogado de 64 años, fue elegido presidente de Panamá en las elecciones que se celebraron el pasado domingo en el país centroamericano.

"Implica un peso enorme sobre mis hombros que lo recibo con gusto y sobre todo con la firme e inquebrantable convicción de dar lo mejor de mí por el país durante los próximos cinco años", dijo Mulino la

Ver BREVES LATINOS página 7

Who is José Mulino, the elected president of Panama

In his speech after learning of the victory, he said that he will promote a "pro-investment" and "pro-private business" government. He promised to stop migration through the Darien

—by the El Reportero wire services

José Raúl Mulino Quintero, a 64-year-old lawyer, was elected president of Panama in the elections that were held last Sunday in the Central American country.

"It implies an enormous weight on my shoulders that I receive with pleasure and above all with the firm and unwavering conviction of giving the best of myself for the country during the next five years," Mulino said Sunday night, after the Electoral

See LATIN BRIEFS page 3

Educación en México, invadida por corrupción magistral

Una de las profesiones que funge como la formadora de conocimiento, ealtad y erdad es la del ser docente; sin embargo, en México se ha visto manchada la veracidad del proceso para quienes representan a esta profesión, debido al esquema de venta de plazas que dicho país vive

desde hace muchos años

—por Xochitl TC

Al igual que en otros países, en México se necesita cursar una licenciatura en educación o en alguna área de enseñanza para que una persona lo-

Ver MÉXICO página 5

Education in Mexico, invaded by teacher corruption

One of the professions that serves as the trainer of knowledge, height and truth is that of being a teacher; However,

in Mexico the veracity of the process for those who represent this profession has been tainted, due to the scheme of sell-

ing positions that this country has been experiencing for many years

—by Xochitl TC



PHOTO BY MANUEL ORRIBGOZO FOR CALMATTERS

Donna Yutzky limpia las canaletas de su casa de escombros inflamables en el área de Magalia del condado de Butte el 4 de noviembre de 2023. La ley estatal prohíbe el uso de plantas de jardinería y cualquier material inflamable dentro de un radio de cinco pies de la casa. Donna Yutzky cleans the gutters of her home from flammable debris in the Magalia area of Butte County on Nov. 4, 2023. State law prohibits the use of landscaping plants and any flammable materials within a five-foot radius of the house.

Los californianos se están protegiendo de los incendios forestales. ¿Por qué sigue habiendo una crisis de seguros?

—por Levi Sumagaysay

Dedique algún tiempo a pensar o hablar sobre seguros en California en estos días y seguramente escuchará la palabra "mitigación".

Los bomberos, legisladores, agentes de seguros y otros están pidiendo a los propietarios de viviendas que ayuden a reducir el ries-

go de incendios forestales devastadores realizando mejoras en sus propiedades (en algunos casos con un gran gasto) y, a menudo, en el contexto de tratar de conservar sus pólizas de seguro. El estado ha gastado alrededor de 3,700 millones de dólares en gestión forestal en los

Ver INCENDIOS página 3

Californians are protecting themselves from wildfire. Why is there still an insurance crisis?

—by Levi Sumagaysay

Spend any time thinking or talking about insurance in California these days and you're bound to hear the word "mitigation."

Fire officials, lawmakers, insurance agents and others are asking homeowners to help lower the risk of devastating wildfires by making improvements to their properties — in some

cases at great expense — and often in the context of trying to hang on to their insurance policies. The state has spent about \$3.7 billion on forest management in the past seven years. Communities, fire districts and others are doing their part, too.

But some insurance companies citing growing risks and costs have paused

See WILDFIRE page 3

As in other countries, in Mexico it is necessary to complete a degree in education or in some area of teaching for a person to become a teacher, according to the National Occupation and Employment Survey (ENOE), until 2020 there were 1.2 million people with the occupation of teacher or basic education teacher, with 69.9% women and 30.1% men.

In contrast, being a teacher in Mexico means throwing a wrench into the air, because there is a widespread practice in the country that has persisted for years, we are referring to the sale of teaching positions.

Who does it affect?

Last March, a group of recently graduated teachers from universities and normal schools in the region of Tezuitlán, Puebla (in Mexico), filed a complaint against Professor Samuel "N", originally from the town of Puente de Palo in the municipality of Hueytamalco. This person, in addition to being a teacher, belongs to Section 51 of the National Union of Education Workers (SNTE) and in his capacity as a union representative, requested official documents and a payment of approximately 100 thousand pesos to 100 people, who were defrauded. In his attempt to enter the educational service of the Ministry of Public Education (SEP).

It was during the first

See MEXICO page 2

Harina de batata: una alternativa saludable y sin gluten a la harina de trigo

—por Olivia Cook

Si está buscando una alternativa saludable y sin gluten a la harina de trigo, no busque más que la harina de camote.

La harina de camote se elabora a partir de tubérculos de camote (Ipomoea batatas) secos o deshidratados, que luego se muelan finamente. Tiene un sabor ligeramente dulce que complementa muchas cocinas. Su bajo contenido en proteínas lo hace más adecuado para aplicaciones de repostería tierna, como pasteles, muffins, masas de tarta o algunas galletas. Es una buena fuente



de almidón resistente, excelente para la salud digestiva y el control del azúcar en sangre. Debido a su alto contenido de almidón, se utiliza mejor en rebozados y coberturas, o como espe-

sante para salsas y salsas. Puedes sustituir la harina de trigo por su peso equivalente a harina de boniato. Además, la versátil hari-

Ver SALUD página 3

Sweet potato flour: A healthy, gluten-free alternative to wheat flour

—by Olivia Cook

If you are looking for a healthy, gluten-free alternative to wheat flour, look no further than sweet potato flour.

Sweet potato flour is made from dried or dehydrated sweet potato (Ipomoea batatas) tubers, which are then finely ground. It has a slightly sweet taste that complements many cuisines. Its low protein content makes it more suitable for tender baking applications, such as cakes, muffins, pie crusts or some cookies.

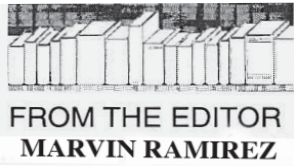
It is a good source of resistant starch, which is excellent for digestive health and blood sugar management. Because of its high starch content, it is best used in batters and coatings, or as a thickener for gravies and sauces. You can replace wheat flour with its equivalent weight of sweet potato flour.

Moreover, the versatile sweet potato flour is naturally gluten-free. It also has more nutritional content than traditional wheat and soy flours. In fact, a study published in

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



Este artículo fue publicado en una edición anterior

La VERDADERA solución a la locura de la ONU

NOTA DEL EDITOR:

El contenido de este artículo, escrito por el periodista James Corbett, no refleja el punto de vista ni la opinión de El Reportero y su personal. Se comparte para entretener y explorar diversas ideas. - Marvin Ramírez

por Corbett |

7 de abril de 2024: Nunca adivinarás lo que acaba de suceder. ¡*Politico* publicó un artículo sobre una solución real! ¡Sí, una solución sincera! Impactante, ¿no? Aún más impactante: ¡es una solución que detalla cómo podemos liberarnos de las garras de la ONU! Y lo más impactante de todo: esta solución pro-

puesta no es un truco de "no nos arrojen al zarzal" para lograr que el público respalde algún plan alternativo para la esclavización global. Es una solución que ataca la raíz del problema y, por extensión, amenaza la propia agenda globalista.

Ahora bien, no nos dejemos llevar por esto. Naturalmente, los perros falderos del establishment en *Politico* sólo han informado sobre esta solución para menospreciar la idea y a quienes la promueven. Pero aún así, ver que se discute una solución real en una plataforma de medios de dinosaurios es en sí mismo un avance sorprendente.

Entonces, ¿qué diablos está pasando aquí? Pongámonos las gafas de lectura y echemos un vistazo.

Si sigues exclusivamente las principales noticias y la propaganda del establishment, es posible que hayas oído hablar del Acuerdo de París. Y, si sigues exclusivamente esas fuentes de desinformación, entonces tendrá una idea vaga y confusa de que el Acuerdo de París es un pergamino mágico que, mediante algún proceso místico que no puede explicar del todo, apaciguará a los dioses del clima lo suficiente como para limitar los futuros aumentos de la temperatura global a 1,5 °C. (2,7°F).

Ver EDITORIAL página 6

This article was published on a previous edition

The REAL solution to the UN madness

NOTE FROM THE EDITOR:

The content of this article, authored by journalist James Corbett, does not reflect the view and opinion of *El Reportero* and its staff. It is shared for entertainment and to explore diverse ideas. - Marvin Ramírez

by Corbett |

Apr 7, 2024 - You'll never guess what just happened. *Politico* published an article about a real solution!

Yes, an honest-to-goodness solution! Shocking, isn't it?

Even more shocking: it's a solution that details how we can free ourselves from the clutches of the UN!

And the most shocking thing of all: this proposed solution isn't a "don't throw us in the briar patch" trick

to get the public to back some alternative plan for global enslavement. It's a solution that attacks the root of the problem and, by extension, threatens the globalist agenda itself.

Now, let's not get carried away here. Naturally, the establishment lapdogs over at *Politico* have only reported on this solution in order to disparage the idea and those who are forwarding it. But still, to see an actual solution being discussed on a dinosaur media platform at all is itself an amazing development.

So, what on earth is going on here? Let's put on our reading glasses and take a look.

If you exclusively follow mainstream news and establishment propaganda, you might have heard of the Paris Agreement, the accord adopted at the UN's

annual "Conference of the Parties" climate talks in Paris in 2015. And, if you do exclusively follow those sources of misinformation, then you'll have some vague, woolly-headed idea that the Paris Agreement is a magical parchment that will—through some mystical process you can't quite explain—placate the weather gods enough to limit future global temperature increases to 1.5°C (2.7°F).

If, however, you are a dedicated Corbett Reporteer, then you'll know that the so-called "Paris Agreement" is in fact the demon spawn of that linchpin of global governance, the United Nations Framework Convention on Climate Change; "The magic 1.5" goal of said agreement

See EDITORIAL page 6

Opinión: Cómo la narrativa populista desafiaráak próximo presidente de México

por Luis Rubio
MND

El advenimiento de movimientos populistas, de izquierda y de derecha, ha ido acompañado de un rechazo a la globalización y un llamado sistemático a la reaparición de un gobierno todopoderoso, destinado a corregir los males que afligen a la humanidad.

Esta narrativa populista no niega el extraordinario progreso en términos de prosperidad y reducción de la pobreza que ha caracterizado al mundo en las últimas décadas, pero sostiene que el capitalismo "salvaje" o sin restricciones ha causado una desigualdad extrema de ingresos, beneficiando principalmente a los ricos.

La narrativa es atractiva, pero ha servido menos para mejorar el bienestar de la población que para consolidar nuevos intereses en el poder. Esto plantea un claro dilema en el contexto de la elección del próximo presidente de México: cerrar las puertas del país al mundo o encontrar formas para que toda la población aproveche los beneficios de las enormes oportunidades que conlleva la proximidad a nuestros dos vecinos del norte.

La liberalización

económica que México emprendió desde la década de 1980 fue poco más que una aceptación de que el cambio tecnológico global abría oportunidades que el país no podía aprovechar sin cambiar significativamente su estrategia económica y su marco institucional. Hoy, la economía mexicana es mucho más grande y más productiva que hace medio siglo, y los ciudadanos disfrutan de libertades políticas antes inimaginables.

La elección de un nuevo presidente, independiente del ganador, determinará la voluntad del Estado de trazar un rumbo que permita a toda la población vivir en un ambiente de seguridad y certidumbre, o persistir en la destrucción institucional y económica iniciada por el gobierno saliente. del presidente Andrés Manuel López Obrador.

El punto clave para quienes buscan el progreso para México tiene que ser aceptar que la globalización es una realidad inexorable que ha sido extraordinariamente beneficiosa para el país. Los males que a menudo se asocian con ella (como la violencia, la desigualdad y la mala calidad de la educación) han sido el resultado de lo que no se ha hecho. El país sólo

puede intentar aislarse de la globalización si está dispuesto a pagar el precio en términos de bajo crecimiento, mayor pobreza y mayor desigualdad, perdiendo el cambio tecnológico del que depende el progreso futuro.

La administración saliente ha intentado jugar dos juegos contradictorios. Por un lado, ha permitido continuar la integración con nuestros vecinos del norte, pero no hizo nada para mejorar la infraestructura ni las oportunidades para que la población participe en ese espacio económico. Por otro lado, la administración ha socavado la seguridad del país, obstaculizado el desarrollo de la capacidad energética y creado un ambiente de enorme incertidumbre sobre el futuro, incluidas las condiciones necesarias para que el T-MEC continúe después de la revisión en 2026.

Todo esto pone en duda la sostenibilidad de las actuales fuentes de crecimiento. El ganador de las elecciones de junio tendrá que definir inmediatamente su política en esta materia.

Las naciones que, en las últimas décadas, optaron por enfrentar estos desafíos comparten características

Ver COLUMNA página 7

Opinion: How the populist narrative will challenge next Mexico's presidente

by Luis Rubio
MND

The advent of populist movements, from the left and the right, has been accompanied by a rejection of globalization and a systematic call for the reappearance of an all-powerful government, aimed at correcting the ills that afflict humanity.

This populist narrative does not deny the extraordinary progress in terms of prosperity and poverty reduction that has characterized the world in recent decades, but it argues that "savage" or unfettered capitalism has caused extreme income inequality, benefiting mainly the rich.

The narrative is appealing, but it has served less to improve the welfare of the population than to consolidate new interests in power. This poses a clear dilemma in the context of electing Mexico's next president: Closing the country's doors to the world, or finding ways for the entire population to reap the benefits of the enormous opportunities that come with proximity to

our two northern neighbors.

The economic liberalization that Mexico embarked on since the 1980s was little more than an acceptance that global technological change opened opportunities the country couldn't seize without significantly changing its economic strategy and institutional framework. Today, the Mexican economy is much larger and more productive than it was half a century ago, and citizens enjoy political freedoms previously unimaginable.

The election of a new president, regardless of the winner, will determine the state's willingness to chart a course that allows the entire population to live in an environment of security and certainty, or to persist in the institutional and economic destruction initiated by the outgoing government of President Andrés Manuel López Obrador.

The key point for those seeking progress for Mexico has to be accepting that globalization is an inexorable reality that has been extraordinarily ben-

eficial for the country. The ills often associated with it — such as violence, inequality and poor-quality education — have been the result of what has *not* been done. The country can only attempt to isolate itself from globalization if it is willing to pay the price in terms of low growth, increased poverty and more inequality, losing out on the technological change upon which future progress depends.

The outgoing administration has attempted to play two contradictory games. On the one hand, it has allowed the continuation of integration with our northern neighbors, but did nothing to improve infrastructure or opportunities for the population to participate in that economic space. On the other hand, the administration has undermined the country's security, hindered the development of energy capacity and created an environment of enormous uncertainty regarding the future, including the conditions necessary

See COLUMN page 6

MEXICO from page 1

year (2019) of the government of President Andrés Manuel López Obrador, that the then head of the SEP, Esteban Moctezuma Barragán, declared that the sale of teaching positions and extortion of teachers persisted, because these practices involved senior managers of the education union and the SEP itself and, unfortunately, they are widespread throughout Mexico, that is, they occur in all 32 entities in the country.

How much does it cost to be a teacher in Mexico? As if that were not

enough, in addition to the expenses involved in supporting a university teaching career in Mexico, at the time of graduating and seeking to become professors assigned to the SEP, people must pay between 14 thousand and 18 thousand dollars, to "buy" their workspace and begin a teaching career in the federal education system.

According to anonymous witnesses from a union section number 18 in Michoacán, both regular positions for teachers and positions for administrative staff can reach a price of up to 18 thousand dollars, and although the

vacancies are open to the general public and have the required academic profile, the price of being a teacher in Mexico is high.

Who regulates entry to the teaching career?

There is an organization known as the System Unit for the Career of Teachers, better known as USICAMM, which is responsible for managing, recognizing and promoting teachers within the teaching career. Those seeking to enter the teacher education system must attend the public calls and exams is-

See MEXICO page 6

El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramírez

Maynard Institute
for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

Reporter (Volunteer)

STAFF

Calendar Editor

MAGDY ZARA

Photographer

STAFF

Translations

STAFF

Graphic Design

STAFF

Advertising

Sales

STAFF

Business Media

Accounting

MEL LEE

Distribution

JUANA

RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
National Association of Hispanic Publications



Cientos de miles de niños de California dejaron de recibir Med-Cal desde el año pasado

—por Suzanne Potter

Medi-Cal ha eliminado a varios cientos de miles de niños de bajos ingresos de las listas de seguros médicos desde abril de 2023, según un nuevo informe de la Universidad de Georgetown.

Los datos muestran una caída neta en la inscripción de 200.000 niños en Medi-Cal entre abril y diciembre del año pasado, cuando el estado comenzó a redeterminar la elegibilidad anual de los participantes, que se había suspendido para garantizar una cobertura continua durante la pandemia.

Mayra Álvarez, presidenta de Children's Partnership, dijo que este año se han eliminado otros 100.000.

“Alrededor del 80 por ciento de las personas que pierden la cobertura en California lo hacen por ra-

zones de procedimiento”, dijo Álvarez, “no porque no sean elegibles sino porque su documentación no llegó al condado, o esperaron demasiado “La línea y se frustró y tuvo que colgar, o se mudaron y la carta ni siquiera les llegó”.

El estado de California ha hecho un esfuerzo masivo de divulgación para mantener cubiertos a quienes son elegibles.

Más de medio millón de niños, la mitad de los niños de California, dependen de Medi-Cal. Y tres cuartas partes de ellos son niños de color.

No está claro cuántos niños que perdieron Medi-Cal fueron inscritos posteriormente en una cobertura privada.

Joan Alker es coautora del informe y directora ejecutiva del Centro

para Niños y Familias de la Universidad de Georgetown. Dijo que las brechas en la cobertura pueden generar impactos negativos a largo plazo.

“Los niños se perderán esas visitas de control infantil, no recibirán los medicamentos que necesitan”, dijo Alker, “ya sea un inhalador para el asma o un medicamento para el TDAH. Y eso realmente los diferencia”. recuperarse, tanto en su salud como en su éxito en la escuela”.

Hace unos años, los legisladores de California aprobaron un requisito de cobertura continua en Medi-Cal para niños de cero a cinco años.

Álvarez dijo que los insta a seguir adelante y asignar \$10 millones en el próximo presupuesto estatal para cumplir esta misión.

tos en camiones de bomberos, aviones cisterna y aumento de personal para Cal Fire, que ha agregado alrededor de 4,500 puestos en la última década.

Un proyecto de ley redactado por Becker busca incorporar la mitigación en las decisiones de suscripción de las compañías de seguros, cuando consideran si suscribir o renovar pólizas. El Proyecto de Ley Senatorial 1060 espera una audiencia en el Comité de Asignaciones del Senado.

Una de las regulaciones que Lara ha revelado como parte de su plan para tratar de arreglar el mercado de seguros del estado implica permitir que las aseguradoras utilicen modelos de catástrofe en la fijación de tarifas, lo que incluye tener en cuenta la mitigación. Pero algunos dicen que eso no es suficiente para abordar la disponibilidad de seguros.

El ex comisionado de seguros estatal, Dave Jones, dijo recientemente a *CalMatters* que el proyecto de ley de Becker es necesario específicamente para la suscripción porque la autoridad del comisionado de seguros se limita a fijar tarifas.

“Los gobiernos locales, estatales y federales están gastando miles de millones de dólares en tratamientos forestales, por lo que los propietarios deberían ver un beneficio”, dijo Jones. “Eso no está sucediendo ahora, pero debería suceder”.

Mitigación y riesgo de incendios forestales

Los estudios muestran que la mitigación está reduciendo los riesgos de incendios forestales. Un estudio reciente realizado por la Asociación Nacional de Comisionados de Seguros encontró que las

modificaciones estructurales pueden reducir el riesgo de incendios forestales en un 40 por ciento y, cuando se combinan con modificaciones de la vegetación, pueden reducir el riesgo en un 75 por ciento. Un estudio posterior de Moody's encontró que las acciones de la empresa de servicios públicos Southern California Edison para reforzar su red eléctrica redujeron el riesgo de pérdidas catastróficas por incendios forestales entre un 75 y un 80 por ciento.

Pero los expertos de la industria de seguros están preocupados por el proyecto de ley de Becker. Por un lado, dicen que incorporar la mitigación en la suscripción transfiere más riesgo financiero a las aseguradoras.

Además, dicen que ya utilizan modelos que dan cuenta de la mitigación.

Sheri Lee Scott, acturaria de Milliman Property & Casualty en el condado de Orange, dijo que el proyecto de ley es otra regulación más que podría “exacerbar” la crisis de los seguros.

“Las compañías de seguros ya están haciendo todo lo posible para incorporar (mitigación)”, dijo Scott, señalando una reciente regulación estatal que ordena a las aseguradoras incorporar la mitigación en la determinación de las primas, que Scott escribió en un informe “presenta tremendos desafíos para las aseguradoras en términos de cumplimiento y la posible erosión de las tasas adecuadas para el riesgo de incendios forestales”.

El comisionado de seguros dijo que su oficina comenzó a hacer cumplir esa regla al considerar la mitigación el año pasado, pero los

Ver INCENDIOS página 5

Breves Locales & Estatales Local & State Briefs

Hundreds of thousands of CA children dropped off Medi-Cal since last year

—by Suzanne Potter

Medi-Cal has dropped several hundred thousand low-income children from the health insurance rolls since April 2023, according to a new report from Georgetown University.

The data show a net drop in children's Medi-Cal enrollment of 200,000 kids between April and December of last year, as the state started redetermining participants' annual eligibility - which had been paused to ensure continuous coverage during the pandemic.

Mayra Álvarez, president of the Children's Partnership, said another 100,000 have been dropped this year.

“Some 80 percent of the people that lose cover-

age in California are losing it for procedural reasons,” said Álvarez, “not because they're not eligible but because their paperwork didn't make it to the county, or they waited too long on the line and got frustrated and had to hang up, or they moved and the letter never even reached them.”

The state of California has made a massive outreach effort to keep those who are eligible covered.

More than half a million children, half of California's kids, depend on Medi-Cal. And three quarters of them are children of color.

It is unclear how many kids who lost Medi-Cal were later enrolled in private coverage.

Joan Alker is a co-author of the report, and

executive director of the Center for Children and Families at Georgetown University. She said gaps in coverage can lead to long-term negative impacts.

“Kids are going to miss out on those well-child visits, they're going to miss out on getting the medications they need,” said Alker, “be it an inhaler for their asthma or an ADHD medication. And that really sets them back, both in their health and their success in school.”

A few years ago, California lawmakers passed a requirement for continuous coverage in Medi-Cal for children ages zero to five.

Álvarez said she is urging them to follow through and allocate \$10 million in the next state budget to fulfill this mission.

SALUD de la página 1

na de batata no contiene gluten por naturaleza. También tiene más contenido nutricional que las harinas tradicionales de trigo y soja. De hecho, un estudio publicado en el International Journal of Food Properties (IJFP) expuso el valor nutricional de la harina de camote.

Los autores del estudio IJFP de la Universidad Wolkite en la nación de Etiopía, en África Oriental, dijeron que el consumo de harina de batata está relacionado con una buena salud y una mejor nutrición humana. La harina de batata contiene diversas vitaminas, minerales, antioxidantes, colina, proteínas y fibra.

“Las personas que [sufren] enfermedad celíaca e intolerancia al gluten buscan productos sin trigo. Las harinas de camote reemplazan parcialmente a las harinas de cereales, lo que muestra beneficios para las personas diagnosticadas

con enfermedad celíaca”, mencionaron los investigadores. Finalmente llegaron a la conclusión de que la harina de camote podría abordar tanto los problemas relacionados con la salud como los de seguridad alimentaria en algunos países donde se cultiva I. batatas.

Cómo utilizar harina de boniato

Si bien definitivamente puedes usar harina de camote para hacer pan, aquí hay otras formas en que puedes usar este ingrediente.

Usar como empanizado para carne.

La harina de batata es ligera y esponjosa, por lo que queda muy crujiente cuando se fríe o se hornea en el horno. Funciona increíblemente bien cuando necesitas una base de cobertura para pollo o pescado, además el agradable color naranja puede darle a tus productos terminados esa apariencia dorada que deseas con un plato principal apetitoso listo para la mesa. Puede

condimentar fácilmente su receta de empanizado con pimienta roja triturada, ajo, cebolla en polvo, pimentón y otras especias orgánicas para darle un toque picante.

Agregue proteína de camote a un batido

Puedes agregar un poco de harina de camote a tu batido matutino o batido estimulante de la tarde si deseas agregar solo un poco de proteína natural. El sabor es generalmente suave, por lo que no dominará los ingredientes más deseables de tu mezcla de batido.

Añade fibra al yogur

Si desea comer yogur para tener un microbioma

Ver SALUD página 5

LATIN BRIEFS from page 1

Court confirmed his victory.

According to the results issued by that organization, with 99.04 percent of the votes counted, Mulino reaches 34.28 percent of the votes, a total of 772,619 votes. Of his opponents, the one closest to him is Ricardo Lombana, who gets 24.68 percent (556,387).

After this triumph, the now elected president, married with four children, will take office on July 1, for the presidential period 2024 - 2029; thus replac-

ing Laurentino Cortizo.

From former minister to president

Mulino, from the Alliance to Save Panama, was the last of the candidates to join the race, since he replaced Ricardo Martinelli, the former president who governed the Central American country between 2009 and 2014 and who was seeking power again.

Martinelli was disqualified in early March by the Electoral Court after being sentenced to almost 11 years in prison for money laundering and requested asylum at the Nicaraguan Embassy.

FARMWORKERS from page 1

or stopped writing new policies in California, causing a crisis of home-insurance affordability and availability. Some homeowners have seen their premiums spike or are being priced out, while others have been forced to turn to the ever-growing FAIR Plan, the insurer of last resort that offers less coverage but higher insurance premiums anyway.

As Insurance Commissioner Ricardo Lara rolls out

his plan to try to reverse that trend, three state lawmakers are pushing for mitigation to be taken into account when insurers set premiums or when they decide whether to offer policies at all. Or they want mitigation to be more effectively tracked and strategized.

“We believe that if you do the homework, you should get the credit,” said state Sen. Josh Becker, the Democrat representing Men-

See FARMWORKERS page 5

Then, Mulino, who was a vice presidential candidate for the coalition, was authorized by the organization to replace the former president and his candidacy was declared constitutional by the Supreme Court of Justice (CSJ) of Panama only last Friday, May 3.

Mulino entered politics when he was part of the ‘civilist crusade’, a movement that integrated various sectors of Panamanian society against the military regime that existed between 1968 and 1989.

Later, he held several political positions. He was vice minister of Foreign Affairs between 1990 and 1993 and then became chancellor, from that year to 1994, during the administration of President Guillermo Endara (1989-1994).

He returned to the Executive in 2009, in the Martinelli Presidency, when he was Minister of Government and Justice from July of that year until the same month of 2010; and, later, he held the Public Security portfolio, between April 2010 and June 2014.

As head of Public Security, he implemented heavy-handed policies, including the repression of citizen protests. During demonstrations in the province of Bocas del Toro in 2010, two people died and dozens were injured; After that, the State had to respond to the victims with lifelong pensions.

Once he left office, he spent six months in preventive detention for a case of alleged embezzlement in the Government; but the case was annulled.

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Veracruz, México

Revolución Social o Reconstrucción: El mural desconocido de José Clemente Orozco en Orizaba

José Clemente Orozco es uno de los llamados tres grandes del muralismo mexicano. Sin embargo, algunas de sus grandes obras aún siguen sin ser muy conocidas. ¡Descubre su mural en el Palacio Municipal de Orizaba!

—por México Desconocido

Tras las grandes campañas militares que sacudieron al país durante la Revolución Mexicana, empezó la construcción del nuevo régimen, el del Estado Revolucionario. El muralismo formó parte de la mística cultural de aquella etapa histórica, y sin duda alguna José Clemente Orozco fue uno de sus grandes protagonistas. Pintó diversos murales, algunos muy conocidos, pero otros no tanto. Uno de ellos es el que se encuentra en el Palacio Municipal de Orizaba, Veracruz.

La cruzada cultural de Vasconcelos una vez acabadas la turbulencias más fuertes de la etapa armada de la Revolución Mexicana, entre 1910 y 1920, vendría el alzamiento de las nuevas

instituciones estatales. Para el presidente de México, el general Álvaro Obregón, un área de especial interés fue la educativa. Para ello nombró como secretario de Educación Pública a José Vasconcelos, en 1921.

Aprovechando el apoyo recibido desde la presidencia así como los recursos de su ministerio gubernamental, Vasconcelos impulsó durante su gestión una cruzada educativa a gran escala, a fin de difundir la cultura en el país, con programas de instrucción popular, escuelas rurales, edición de libros y promoción del arte y la cultura. El fin era integrar a México a los grandes cambios que acontecieron en el mundo, a partir de los significativos eventos de inicios del siglo XX: la Primera Guerra Mundial, la Revolución Rusa y la propia Revolución Mexicana, entre algunos otros. Uno de los objetivos más famosos y concretos de esta campaña, era alfabetizar a la mayor parte de la población del país.

El muralismo Es de esta manera que uno de los flancos que Vasconcelos decidió abordar fue el de las artes plásticas, al

disponerlas como medio de difusión de los saberes universales. En 1921 el secretario de Educación Pública contactó a Diego Rivera (que estaba en Europa) y a otros jóvenes pintores mexicanos, a fin de hacerlos parte de su gran cruzada cultural y empezar a comisionarles sus primeros trabajos. Hay controversia sobre de quien fue la idea del formato del mural, pero es claro que el primer gran ejemplo de ello es la obra de Rivera «La creación» (1922), realizada en el Antiteatro Simón Bolívar de la Escuela Nacional Preparatoria de la UNAM, en lo que es actualmente el Antiguo Colegio de San Ildefonso.

Con esto, se inició el movimiento artístico del muralismo mexicano. Muy pronto los muralistas se rebelaron contra las directrices de José Vasconcelos, abrazando el espíritu social de la Revolución Mexicana; también buscaron elaborar una nueva identidad nacional, surgida de la reivindicación de las tradiciones locales y de los pueblos originarios que habitan México. Varios nombres empezaron a destacar; uno de ellos fue el jalisciense José Clemente Orozco.

Veracruz, México

Social Revolution or Reconstruction: The unknown mural of José Clemente Orozco in Orizaba

José Clemente Orozco is one of the so-called three greats of Mexican muralism. However, some of his great works are still not well known. Discover the mural of him in the Municipal Palace of Orizaba!

—by Mexico Unknown

After the great military campaigns that shook the country during the Mexican Revolution, the construction of the new regime began, that of the Revolutionary State. Muralism was part of the cultural mystique of that historical period, and without a doubt José Clemente Orozco was one of its great protagonists. He painted various murals, some very well known, but others not so much. One of them is the one found in the Municipal Palace of Orizaba, Veracruz.

Vasconcelos' cultural crusade Once the strongest turbulence of the armed struggle of the Mexican Revolution,

between 1910 and 1920, was over, the rise of the new state institutions would come. For the president of Mexico, General Álvaro Obregón, an area of special interest was education. For this, he appointed José Vasconcelos as Secretary of Public Education in 1921.

Taking advantage of the support received from the presidency as well as the resources of his government ministry, Vasconcelos promoted a large-scale educational crusade during his administration, in order to spread culture in the country, with popular education programs, rural schools, book publishing, and promotion of art and culture. The goal was to integrate Mexico into the great changes that occurred in the world, starting from the beginning of the 20th century: the First World War, the Russian Revolution and the Mexican Revolution itself, among some others.

One of the most famous and specific objectives of this campaign was to educate the majority of the country's population to read and write.

Muralism It is in this way that one of the flanks that Vasconcelos decided to address was that of the plastic arts, by using them as a means of disseminating universal knowledge. In 1921, the Secretary of Public Education contacted Diego Rivera (who was in Europe) and other young Mexican painters, in order to make them part of his great cultural crusade and begin commissioning their first works. There is controversy about whose idea of the mural format was, but it is clear that the first great example of this is Rivera's work "The Creation" (1922), carried out in the Simón Bolívar Antitheater of the UNAM National Preparatory School, in what is currently the Old

See ARTS page 5

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Aprende a bailar tango en el Berkeley City Club

—por Magdy Zara

Si deseas aprender a bailar tango argentino, este es tu oportunidad, la instructora Luz Castiñeiras estará impartiendo tres clases magistrales, con las que aprenderás lo más hermoso de este elegante y complicado baile.

Para acceder a las clases no es necesario ser socio, ni tener conocimientos previos, solo sentir las ganas de bailar y presentarte cualquier miércoles.

Las de tango con Luz Castiñeiras son todos los miércoles a partir del 15 de mayo, en el Berkeley City Club, a partir de las 7 p.m., su costo oscila entre los \$10 y \$20. Para mayor información a través del info@labrujatangoberkeley.com y www.labrujatangoberkeley.com.

El Berkeley City Club, se encuentra ubicado en 2315 Avenida Durant Berkeley,

La rapera cubana Telmary se presenta SF

Telmary es una rapera, músico y artista de palabra hablada cubana, que junto a su banda ofrece su espectáculo inolvidable de música, cultura e inspiración.

Su música unió efectivamente dos mundos que parecían separados, combinando géneros musicales, derribando barreras culturales y conectando a personas de diferentes orígenes e idiomas. Como rapera, Telmary usa su voz distintiva, a veces profunda y conmovedora, a veces rápida y agresiva para proclamar un mensaje positivo y empoderador que contrasta con la norma comercial del género.

Esta rapera iluminará el escenario de Freight and Salvage, este miércoles 15 de mayo, a partir de las 8 p.m., en el Freight & Salvage, ubicado en 2020

Addison Street, Berkeley.

Feria del Condado de San Mateo arriba a su 90ª edición

La Feria del Condado de San Mateo es una tradición arraigada en el Área de la Bahía durante 90 años, que ofrece una variedad de entretenimiento y opciones de comida para visitantes de todas las edades.

Una de las novedades que este año la feria es el Great American Duck Racing, un evento divertido y emocionante que promete entretener tanto a niños como a adultos.

Además, Toytopia lleva a los visitantes en un viaje interactivo nostálgico a través del mundo de los juguetes, presentando favoritos tanto clásicos como modernos. Esta exhibición cautivará las mentes jóvenes

Ver CALENDARIO page 7

Learn to dance tango at the Berkeley City Club

—by Magdy Zara

If you want to learn to dance Argentine tango, this is your opportunity. Instructor Luz Castiñeiras will be teaching three master classes, with which you will learn the most beautiful things about this elegant and complicated dance.

To access the classes it is not necessary to be a member or have prior knowledge, just feel the desire to dance and show up any Wednesday.

The tango sessions with Luz Castiñeiras are every Wednesday starting May 15, at the Berkeley City Club, starting at 7 p.m., their cost ranges between \$10 and \$20. For more information through info@labrujatangoberkeley.com and www.labrujatangoberkeley.com.

The Berkeley City Club is located at 2315 Durant Avenue Berkeley,

people of different backgrounds and languages.

As a rapper, Telmary uses her distinctive voice, sometimes deep and soulful, sometimes fast and aggressive, to proclaim a positive and empowering message that contrasts with the commercial norm of the genre.

This rapper will light up the stage at Freight and Salvage, this Wednesday, May 15, starting at 8 p.m., at Freight & Salvage, located at 2020 Addison Street, Berkeley.

San Mateo County Fair reaches its 90th edition

The San Mateo County Fair is a tradition rooted in the Bay Area for 90 years, offering a variety of entertainment and food options for visitors of all ages.

New to the fair this year is the Great American Duck Racing, a fun and exciting event that promises to enter-

tain both children and adults.

Additionally, Toytopia takes guests on a nostalgic interactive journey through the world of toys, featuring both classic and modern favorites. This exhibit will captivate young minds with engaging exhibits and hands-on activities.

The fair will also feature its beloved attractions, including pig races, a butterfly exhibit and an incredible concert program. Artists scheduled to take the stage include Iam Tongi, Remember When Rock Was Young – An Elton John Tribute WAR, according to Dana Stoehr, executive director of the San Mateo County Fair and Events Center.

The fair will be held June 1-9 at the San Mateo County Events Center, located at 1346 Saratoga Drive, San Mateo, CA 94403.

For more information www.sanmateocountyfair.com

EL TOMATE
RESTAURANTE

eltomaterestaurant **+1 415 401 8766**
 eltomaterestaurant 2904 24th Street,
 San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

MÉXICO de la página 1

gre convertirse en maestro, de acuerdo con la Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo (ENOE), hasta el año 2020 existían 1.2 millones de personas con ocupación de maestra o maestro de educación básica, siendo el 69 por ciento mujeres y el 30 por ciento hombres.

En contraste, el ser docente en México significa echar una moneda al aire, debido a que existe una práctica generalizada en el país que ha persistido durante años, nos referimos a la venta de plazas docentes.

¿A quiénes afecta?

El pasado mes de marzo un grupo de profesores recién egresados de universidades y escuelas normales de la región de Tezuatlán, Puebla (en México), realizaron una denuncia en contra del profesor Samuel "N", originario del poblado Puente de Palo en el municipio de Hueytamalco. Esta persona, además de ser docente, pertenece a la Sección 51 del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE) y en su carácter como representante sindical, solicitó documentos oficiales y un pago de 100 mil pesos aproximadamente a 100 personas, quienes resultaron defraudadas en su intento por ingresar al servicio educativo de la Secretaría de Educación Pública (SEP).

Fue durante el primer año (2019) del gobierno del presidente Andrés Manuel López Obrador, que el entonces titular de la SEP, Esteban Moctezuma Barragán, declaró que la venta de plazas docentes y las extorsiones hacia maestros persistía, debido a que en dichas prácticas participan altos directivos del sindicato de educación y de la propia SEP y, desafortunadamente están generalizadas en todo México, es decir, ocurre en las 32 entidades del país.

¿Cuánto cuesta ser maestro en México?

Por si no fuera suficiente, además de los gastos que implica sostener una carrera universitaria de do-

centia en México, al momento de egresar y buscar colocarse como profesores adscritos a la SEP las personas deben pagar entre 14 mil y 18 mil dólares, para "comprar" su espacio de trabajo e iniciar una carrera magisterial en el sistema federal de educación.

De acuerdo con testigos anónimos de una sección sindical número 18 de Michoacán, tanto las plazas regulares para docentes como las plazas para personal administrativo pueden alcanzar un precio de hasta 18 mil dólares, y aunque las vacantes están abiertas al público en general y cuentan con el perfil académico requerido, el precio de ser docente en México es alto.

¿Quién regula el ingreso a la carrera magisterial?

Existe un organismo conocido como la Unidad del Sistema para la Carrera de las Maestras y Maestros, mejor conocido como USI-CAMM, el cual encarga de admitir, reconocer y promover a los docentes dentro de la carrera magisterial. Quienes busquen ingresar ala sistema de educación docente, deben atender las convocatorias públicas y exámenes que dicta dicha unidad, para concursar por la plaza docente que desea. Sin embargo, ante el gran número de demanda, eso no es suficiente.

¿Cuáles son los beneficios de laborar dentro de la SEP?

El tema de las prestaciones de ley juega un papel importante para quienes buscan ingresar a la SEP y hacer una carrera magisterial o bien, únicamente ingresar como personal administrativo. Aunque la disparidad de sueldos es evidente, pues el sueldo más bajo es de 180 dólares mensuales, los mexicanos buscan en estos días un empleo que les brinde seguridad laboral, para tener derecho a servicio médico, prima vacacional, aguinaldo, gratificación anual, retiro, entre otros.

El gobierno federal respecto a la ven-

MÉXICO de la página 7

FARMWORKERS from page 3

lo Park. "As a state, we're doing that homework."

Becker's staff cites the billions of dollars the state has spent on reducing fuel and managing vegetation since 2017, when wildfires consumed many parts of California. The sum doesn't include other spending on fire engines, air tankers and increasing staff for Cal Fire, which has added about 4,500 positions in the past decade.

A bill authored by Becker seeks to incorporate mitigation into insurance companies' underwriting decisions — when they consider whether to write or renew policies. Senate Bill 1060 awaits a hearing in the Senate Appropriations Committee.

One of the regulations Lara has unveiled as part of his plan to try to fix the state's insurance market involves allowing insurers to use catastrophe models in rate-making, which includes taking mitigation into account. But some say that's not enough to address the availability of insurance.

Former state Insurance Commissioner Dave Jones recently told *CalMatters* that Becker's bill is needed specifically for underwriting because the insurance commissioner's authority is limited to rate-making.

"Local, state and federal governments are spending billions of dollars in forest treatments, so homeowners ought to see a benefit," Jones said. "That's not happening now, but should happen."

Wildfire mitigation and risk

Studies show that mitigation is reducing wildfire risks. A recent study by the National Association of Insurance Commissioners

found that structural modifications can reduce wildfire risk by 40 percent, and, when combined with vegetation modifications, can reduce risk by 75 percent. A subsequent Moody's study found that utility Southern California Edison's actions to harden its power grid reduced the risk of catastrophic wildfire losses by 75 percent to 80 percent.

But insurance-industry experts have concerns about Becker's bill. For one thing, they say incorporating mitigation into underwriting shifts more financial risk to insurers.

In addition, they say they already use models that account for mitigation.

Sheri Lee Scott, an actuary for a Milliman Property & Casualty practice in Orange County, said the bill is yet another regulation that could "exacerbate" the insurance crisis.

"Insurance companies are trying their best to incorporate (mitigation) already," Scott said, pointing to a recent state regulation directing insurers to incorporate mitigation into determining premiums — which Scott wrote in a report "presents tremendous challenges for insurers in terms of compliance and the potential erosion of adequate rates for wildfire risk."

The insurance commissioner said his office started enforcing that rule on considering mitigation last year, but homeowners, insurance agents, fire chiefs and other lawmakers say the different ways everyone is trying to reduce wildfire risk isn't making enough of a dent in the state's insurance crisis.

Bernard Molloy, fire chief of Murrieta, said during a public workshop hosted by the Insurance

Department last week that "residents don't receive credit" for the "tremendous amount of work" they put into trying to reduce wildfire risk. Jorge Escobar, a Bay Area resident, said during the same workshop that he had just asked the Moraga fire district whether insurance companies are taking mitigation into account. "The answer was, surprisingly, no... Why isn't this being mandated?" he asked.

Tina Purwin, an insurance agent in Northridge, told *CalMatters* her clients get notices that they're not being renewed despite taking action to avoid wildfire risk.

"Carriers are being ultra picky," Purwin said. "They're looking for any way to not take the risks."

At another public hearing on insurance issues last week — by the Little Hoover Commission, the independent state oversight agency — Nevada County Supervisor Heidi Hall said the Sierra Nevada-area residents she represents are spending "tens of thousands of dollars" on hardening their homes, and that the "county itself has put in millions of

dollars, with the help of Cal Fire, to put in fire breaks."

Yet, she said "we're not seeing discounts from insurance companies. They're still leaving."

Assemblymember Freddie Rodríguez, a Democrat representing Chino, authored another bill related to mitigation. Assembly Bill 2983 calls for the Insurance Department and the California Office of Emergency Services to work together on figuring out whether investments in mitigation are helping insurance availability.

Project assessments would have to be published on state websites. And a representative of the Insurance Department would be added to the board of the California Wildfire Mitigation Program.

"Some people think (mitigation is already taken into account), some don't," Rodríguez said. "We need to bring everyone together. We need to talk about it."

Rodríguez's staff said both the Insurance Department and the mitigation program appear to be open to the board-representative idea. The Insurance Department did not answer questions and the emergency services agency did not respond to questions in time for publication.

Earlier this month, the Assembly Insurance Committee approved AB 2983 and re-referred it to the Assembly Appropriations Committee.

tos por parte de las compañías de seguros. Todavía se están yendo".

El asambleísta Freddie Rodríguez, demócrata que representa a Chino, redactó otro proyecto de ley relacionado con la mitigación. El Proyecto de Ley 2983 de la Asamblea exige que el Departamento de Seguros y la Oficina de Servicios de Emergencia de California trabajen juntos para determinar si las inversiones en mitigación están ayudando a la disponibilidad de seguros.

Las evaluaciones de proyectos tendrían que publicarse en los sitios web estatales. Y se agregaría un representante del Departamento de Seguros a la junta del Programa de Mitigación de Incendios Forestales de California.

"Algunas personas piensan (la mitigación ya se tiene en cuenta), otras no", dijo Rodríguez. "Necesitamos unir a todos. Necesitamos hablar de ello".

El personal de Rodríguez dijo que tanto el Departamento de Seguros como el programa de mitigación parecen estar abiertos a la idea de los representantes de la junta. El Departamento de Seguros no respondió preguntas y la agencia de servicios de emergencia no respondió a las preguntas a tiempo para su publicación.

A principios de este mes, el Comité de Seguros de la Asamblea aprobó el AB 2983 y lo remitió nuevamente al Comité de Asignaciones de la Asamblea.

No deberían perder su seguro'

ARTS from page 4

School of San Ildefonso.

With this, the artistic movement of Mexican muralism began. Very soon the muralists rebelled against the directives of José Vasconcelos, embracing the social spirit of the Mexican Revolution; They also sought to develop a new national identity, arising from the vindication of local traditions and the indigenous peoples who inhabit Mexico. Several names began to stand out; one of them was José Clemente Orozco from Jalisco.

SALUD de la página 3

intestinal saludable pero necesita más fibra, agregue una cucharada o dos de harina de camote. Una porción de esta harina alternativa le brinda 13 gramos completos de fibra, y la harina hará que su yogur sea un poco más rico y espeso, por lo que quedará aún más saciado.

Prepara unas galletas para un desayuno energizante

Las galletas de batata pueden proporcionarte suficiente proteína y fibra para mantenerte saciado y aguantar desde el desayuno hasta el almuerzo. Echa un vistazo a esta receta de galleta de batata, que no utiliza harina de trigo. *Food.news.*

INCENDIOS de la página 3

propietarios de viviendas, agentes de seguros, jefes de bomberos y otros legisladores dicen que las diferentes formas en que todos están tratando de reducir el riesgo de incendios forestales no están haciendo suficiente mella en el seguro del estado. crisis.

Bernard Molloy, jefe de bomberos de Murrieta, dijo durante un taller público organizado por el Departamento de Seguros la semana pasada que "los residentes no reciben crédito" por la "tremenda cantidad de trabajo" que pusieron para tratar de reducir el riesgo de incendios forestales. Jorge Escobar, residente del Área de la Bahía, dijo durante el mismo

taller que acababa de preguntar al distrito de bomberos de Moraga si las compañías de seguros están tomando en cuenta la mitigación. "La respuesta fue, sorprendentemente, no... ¿Por qué no es obligatorio?" preguntó.

Tina Purwin, una agente de seguros en Northridge, dijo a *CalMatters* que sus clientes reciben avisos de que no se les renovará a pesar de tomar medidas para evitar el riesgo de incendios forestales.

"Los operadores están siendo muy exigentes", dijo Purwin. "Están buscando cualquier forma de no correr riesgos".

En otra audiencia pública sobre cuestiones de seguros la semana pasada, realizada por la Comisión Little Hoover, la agencia de supervisión estatal independiente, la supervisora del condado de Nevada, Heidi Hall, dijo que los residentes del área de Sierra Nevada que ella representa están gastando "decenas de miles de dólares" en reforzar sus hogares. y que "el propio condado ha aportado millones de dólares, con la ayuda de Cal Fire, para instalar cortafuegos".

Sin embargo, dijo, "no estamos viendo descuen-

COLUMN from page 2

for the USMCA to continue after the review in 2026.

All of this calls into question the sustainability of current sources of growth. The winner of the election in June will have to define policy on this matter immediately.

Nations that, in recent decades, chose to face up to these challenges share very similar characteristics: They focused on improving the quality of their educational systems, built the necessary infrastructure and modified legislation to facilitate the transition of their economies. Above all, they changed their way of understanding development and embarked on a crusade to ensure that all of society could join the process.

By observing nations that thrive and those that lag behind, the path is evident. The successful countries embraced globalization and continue to do so, in parallel with adjusting and adapting their strategies and policies to

ensure that their populations have access to every possible opportunity. Mexico has followed a less consistent and more uncertain path. While there was a clear and consistent vision in the first iteration of Mexican reforms in the 1980s and 90s, the truth is that this did not last long. The liberalization of the economy was inconsistent with the way companies and banks were privatized, and many of the reforms, especially those undertaken in the previous administration of Enrique Peña Nieto (extraordinarily ambitious in themselves), were executed in such a way that they never gained legitimacy, and were therefore politically vulnerable.

The crucial point is that Mexico has spent decades pretending to reform when, in reality, it has only adapted at the lowest possible cost, preventing more successful and attractive results from being achieved for the population. That is the real dilemma

See COLUMN page 7

EDITORIAL from page 2

is in fact arbitrary, unscientific clap-trap; and the very concept of an average global temperature is itself a canard.

But, like it or not, unless you happen to be a resident of Iran, Libya or Yemen—the only three nation-states on the planet that have not ratified this net zero death pledge—you are subject to this agreement.

Enter Trump. Back in 2017, Trump announced Washington's withdrawal from the Paris Agreement. However, by a strange coincidence, the earliest date that the US could actually withdraw from the treaty was November 4, 2020, the day after the American presidential (s)election. And, as we all know, Sleepy Uncle Joe won the (s)election and promptly signed up the US to rejoin the agreement.

So, what lessons can we learn from this ordeal? Given the fact that this on-again, off-again withdrawal charade accomplished precisely nothing, how can we ensure that a subsequent withdrawal attempt actually works?

Well, we could choose to believe that the Orange Man is our MAGA savior and, in order to end all climate nonsense forever, Americans will just have to vote even harder in 2024!

... But that is an aggressively stupid take, one which fundamentally misunderstands the reality of the situation and thus arrives at a "solution" that is no solution at all. Even if you believe Trump is actually against the globalists—which / is, needless / to / say, an / easily / demonstrable / lie—then the only thing that the US' failed Paris withdrawal demonstrates is that what can be arbitrarily struck down by one president can be arbitrarily resurrected by another.

Imagine a universe in which the voting machines had declared Trump the winner in 2020 and the US withdrawal from the Paris Agreement had stuck. Americans would be in the exact same boat today that they were then: hoping that Trump's appointed successor wins the next (s)election in order to keep the US out of Paris.

No, leaving the United States—or any other country's—participation in the climate scam up to the caprice of a would-be ruler's whims is no solution at all. So, how can the US exit Paris for good? Enter *Político*.

Earlier this month, the Washington propaganda rag published an article on "How Trump could exit Paris—and make it stick," which purports to reveal a new idea cooked up by "prominent conservatives":

The idea, included in a 920-page policy report, is to pull the United States out of the 1992 treaty that underpins the Paris deal, known as the UN Framework Convention on Climate Change. That would be a serious step beyond what Trump did during his first term, when he exited the Paris Agreement but continued sending delegations to the annual UN climate talks.

While a president can unilaterally reenter the Paris deal (as President Joe Biden did), rejoining the underlying convention could require a two-thirds majority vote in the Senate — a tall order.

That "could" in the last sentence is doing a lot of heavy lifting, but for the time being let's take the idea at face value: rejoining the UNFCCC after a withdrawal from that convention would require a (difficult to obtain) two-thirds majority Senate vote.

At first glance, proposing that the US withdraw from the UNFCCC seems like a refreshingly radical idea. ("Radical" as compared to the usual milquetoast platitudes and meaningless gestures that generally accompany American political campaigns, anyway.) No doubt, this suggestion is closer to being a solution to the problem of the growing UN climate tyranny than the withdrawal charade that Trump teased the public with during his administration.

But the devil, as always, is in the details. Upon further inspection, it turns out that this "withdrawal" is—exactly like Trump's ineffectual action—part of a parlor game being played by the political establishment. This time, the globalists on the right are reading

HEALTH from page 1

the *International Journal of Food Properties* (IJFP) expounded on sweet potato flour's nutritional value.

The authors of the *IJFP* study from *Wolkite University* in the East African nation of Ethiopia said consumption of sweet potato flour is connected with good health and improved human nutrition. Sweet potato flour contains various vitamins, minerals, antioxidants, choline, protein and fiber.

"Individuals who [suffer] from celiac illness and gluten intolerance are looking for wheat-free products. Sweet potato flours partially swap cereal flours, which display benefits for people diagnosed with celiac disease," the researchers mentioned. They ultimately concluded that sweet potato flour could address both health-related problems and food security issues in some countries where *I. batatas* is grown.

How to use sweet potato flour

While you can definitely use sweet potato flour to make bread, here are some other ways you can use this ingredient.

Use as breeding for meat

Sweet potato flour is light and fluffy so it crisps nicely when fried or when baked in the oven. It works out amazingly well when you need a coating base for

the anti-establishment mood of the average voter and are deciding to cosplay as crusading anti-globalist populists in order to win votes.

Specifically, this UNFCCC withdrawal strategy—first reported on by *E&E News*—sources back to "Mandate for Leadership: The Conservative Promise," a "policy roadmap" put together by an organization called Project 2025.

Project 2025 describes itself as a "broad coalition of conservative organizations that have come together to ensure a successful administration begins in January 2025." It is being spearheaded by The Heritage Foundation and bankrolled by the likes of Leonard Leo and Pierre Omidyar, among many others.

As an elitist group of Beltway insiders funded by questionable Deep State operatives, you might expect that they have embedded a booby trap in their policy roadmap... and you'd be correct. You see, Project 2025 isn't actually advocating for the US to reject the Paris Agreement and

chicken or fish, plus the nice orange color can give your finished products that golden goodness appearance you want with a table-ready appetizing entree. You can easily season your bread recipe with crushed red pepper, garlic, onion powder, paprika and other organic spices for some zing.

Add sweet potato protein to a smoothie

You can add a bit of sweet potato flour to your morning smoothie or afternoon pick-me-up smoothie if you want to add just a dab of natural protein. The flavor is generally mild so it won't overpower the most desirable ingredients in your smoothie mix.

Add fiber to yogurt

If you want to eat yogurt for a healthy gut microbiome but need more fiber, stir in a tablespoon or two of sweet potato flour. One serving of this alternative flour gives you a full 13 grams of fiber, and the flour will make your yogurt a little richer and thicker so it will even be more filling.

Whip up some biscuits for a fueling breakfast

Sweet potato biscuits can provide you with enough protein and fiber to keep you satiated and hold you over from breakfast until lunch. Check out this sweet potato biscuit recipe, which involves no wheat-based flour at all. *Food.news.*

the UNFCCC and the entire climate hoax narrative. Instead, it's merely complaining that the agreement is "inimical to the prosperity of the United States."

No, Project 2025 doesn't want to question the climate narrative itself and consign the entire \$100 trillion house of cards that is the green swindle to the dustbin of history. They just want to negotiate a bigger slice of that \$100 trillion pie for Uncle Sam.

Lest there be any doubt on this point, Project 2025 member Mandy Gunasekara recently explained to *E&E News* what the group wants to see happen with this climate deal in the future:

Let's create a better agreement that's focused more on tangible solutions and expanding the reach of innovative technology, instead of the current Paris climate accord and the UNFCCC that has China designated as a developing country permanently.

NOTE: Due to lack of space this article was cut. To see the full piece see the editorial section at www.elreporteroSF.com.

EDITORIAL de la página 2

Sin embargo, si usted es un reportero dedicado de Corbett, entonces sabrá que:

- el llamado "Acuerdo de París" es de hecho el engendro demoníaco de ese eje de la gobernanza global, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático;

- El objetivo "mágico 1,5" de dicho acuerdo es, de hecho, una tontería arbitraria y poco científica; y
- el concepto mismo de temperatura global promedios en sí mismo un engaño.

Pero, te guste o no, a menos que seas residente de Irán, Libia o Yemen (los únicos tres estados-nación del planeta que no han ratificado este compromiso de muerte neta cero), estás sujeto a este acuerdo.

Entra Trump. En 2017, Trump anunció la retirada de Washington del Acuerdo de París. Sin embargo, por una extraña coincidencia, la fecha más temprana en la que Estados Unidos pudo retirarse del tratado fue el 4 de noviembre de 2020, el día después de las elecciones presidenciales estadounidenses. Y, como todos sabemos, Sleepy Uncle Joe ganó las elecciones y rápidamente firmó que Estados Unidos se reincorporara al acuerdo.

Entonces, ¿qué lecciones podemos aprender de esta terrible experiencia? Dado el hecho de que esta farsa de retirada intermitente no logró precisamente nada, ¿cómo podemos asegurar que un intento de retirada posterior realmente funcione?

Bueno, podríamos optar por creer que el Hombre Naranja es nuestro salvador MAGA y, para acabar con todas las tonterías climáticas para siempre, ¡los estadounidenses tendrán que votar aún más fuerte en 2024!

... Pero se trata de una actitud agresivamente estúpida, que malinterpreta fundamentalmente la realidad de la situación y, por tanto, llega a una "solución" que no es solución en absoluto. Incluso si uno cree que Trump está realmente en contra de los globalistas (lo cual es, ni hace falta decirlo, una mentira fácilmente demostrable), entonces lo único que demuestra la fallida retirada de Estados Unidos de París es que lo que puede ser derribado arbitrariamente por un presidente puede ser resucitado arbitrariamente por otro.

Imaginemos un universo en el que las máquinas de votación hubieran declarado ganador a Trump en 2020 y

la retirada de Estados Unidos del Acuerdo de París se hubiera estancado. Los estadounidenses estarían hoy exactamente en el mismo barco que entonces: esperando que el sucesor designado por Trump gane las próximas elecciones para mantener a Estados Unidos fuera de París.

No, dejar la participación de Estados Unidos (o de cualquier otro país) en la estafa climática al capricho de los caprichos de un posible gobernante no es solución alguna.

Entonces, ¿cómo puede Estados Unidos salir definitivamente de París?

Entra *Político*. A principios de este mes, el periódico propagandístico de Washington publicó un artículo sobre "Cómo Trump pudo salir de París y lograr que se mantenga", que pretende revelar una nueva idea ideada por "conservadores prominentes":

La idea, incluida en un informe político de 920 páginas, es sacar a Estados Unidos del tratado de 1992 que sustenta el acuerdo de París, conocido como la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Sería un paso importante más allá de lo que hizo Trump durante su primer mandato, cuando abandonó el Acuerdo de París pero siguió enviando delegaciones a las conversaciones anuales sobre el clima de la ONU.

Si bien un presidente puede reincorporarse unilateralmente al acuerdo de París (como lo hizo el presidente Joe Biden), reincorporarse a la convención subyacente podría requerir una mayoría de dos tercios de los votos en el Senado, una tarea difícil.

El "podría" de la última frase supone mucho trabajo, pero por el momento tomemos la idea al pie de la letra: volver a unirse a la CMNUCC después de retirarse de esa convención requeriría una mayoría (difícil de obtener) de dos tercios. Votación del Senado.

A primera vista, proponer que Estados Unidos se retire de la CMNUCC parece una idea refrescante y radical. ("Radical" en comparación con los habituales clichés y gestos sin sentido que generalmente acompañan a las campañas políticas estadounidenses). Sin duda, esta sugerencia está más cerca de ser una solución al problema de la creciente tiranía climática de la ONU que la farsa de retirada que

Ver EDITORIAL página 7

MEXICO from page 2

sued by said unit, to compete for the teaching position they desire. However, given the large number of demands, that is not enough.

What are the benefits of working within the SEP?

The issue of legal benefits plays an important role for those seeking to enter

the SEP and pursue a teaching career or only enter as administrative personnel. Although the disparity in salaries is evident, since the lowest salary is 180 dollars per month, Mexicans these days are looking for a job that provides them with job security, to have the right

MEXICO from page 7

CONNY PRADO



PREPARACIÓN DE
IMPUESTOS INCOME TAX

MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530



EVENT SPACE

for Rent

Liliana Rossi Hall
362 Capp Street
San Francisco

more information:
info@mncsf.org
www.mncsf.org

MEXICO from page 6

to medical service, vacation bonus, annual bonus, retirement, among others. **The federal government regarding the sale of teaching positions**

Oscar Flores, head of the Administration and Finance Unit of the SEP, stated last February during the morning conference of President Andrés Manuel López Obrador that "in the current administration ef-

forts have been made to redirect resources for the benefit of the workers of education, increasing income, benefits and also, the basification of more than 945 thousand people". For his part, AMLO

indicated that his government "does not want to sell positions or traffic with the teachers' payroll, no one is allowed, even if they are the most extreme left or right, no one is allowed, in the country there are no lon-

ger tolerated corruption." In contrast, there are the testimonies of people who have claimed to have been victims of the illicit sale of teaching positions, a practice that does not only belong to the SEP, since the traffick-

ing of positions in the federal and state government secretariats is a mafia that will still have to be investigated. **- Editor's note: A longer version of this article can be found at www.elreporteroSF.com.**

COLUMNA de la página 2

muy similares: se concentraron en mejorar la calidad de sus sistemas educativos, construyeron la infraestructura necesaria y modificaron la legislación para facilitar la transición de sus economías. Sobre todo, cambiaron su manera de entender el desarrollo y se embarcaron en una cruzada para lograr que toda la sociedad pudiera sumarse al proceso. Al observar las naciones que prosperan y las que se quedan atrás, el camino es evidente. Los países exitosos abrazaron la globalización y continúan haciéndolo, al tiempo que ajustan y adaptan sus estrategias y políticas para garantizar que sus poblaciones tengan acceso a todas las oportunidades posibles. México ha seguido un camino menos consistente y más incierto. Si bien hubo una visión clara y consistente en la primera versión de las reformas mexicanas en los años 1980 y 1990, la verdad es que esto no duró mucho. La liberalización de la economía fue inconsistente con la forma en que se privatizaron empresas y bancos, y muchas de las reformas, especialmente las emprendidas en la administración anterior de Enrique Peña Nieto (extraordinariamente ambiciosas en sí mismas), se ejecutaron de tal manera que nunca ob-

tuvieron resultados. legitimidad y, por lo tanto, eran políticamente vulnerables. El punto crucial es que México lleva décadas fingiendo reformas cuando, en realidad, sólo se ha adaptado al menor costo posible, impidiendo que se logren resultados más exitosos y atractivos para la población. Ése es el verdadero dilema para el próximo gobierno. México no ha aceptado la necesidad de tener éxito, no ha aceptado el carácter imperativo (e inevitable) de la nueva realidad, todo lo cual ha hecho posible los ataques que el país está experimentando ahora contra su propio futuro. La globalización no ha dejado de existir; la pregunta es si México eventualmente lo hará suyo o seguirá fingiendo que su empobrecimiento económico y político es simplemente una cuestión de casualidad. Luis Rubio es el presidente de México Evalúa-CIDAC y expresidente del Consejo Mexicano para Asuntos Internacionales (COMEXI). Es un prolífico columnista sobre relaciones internacionales, política y economía, escribe semanalmente para el periódico Reforma y regularmente para The Washington Post, The Wall Street Journal y The Financial Times. Descargo de responsabilidad: Las opiniones expresadas en este artículo

son únicamente las del autor y no reflejan necesariamente las opiniones de Mexico News Daily, su propietario o sus empleados.

COLUMN from page 6

for the next government. Mexico has not embraced the need to be successful, has not accepted the imperative (and inevitable) nature of the new reality, all of which has made possible the attacks the country is now experiencing against its own future. Globalization has not ceased to exist; the question is whether Mexico will eventually make it its own, or continue to pretend that its economic and political impoverishment is merely a matter of chance. Luis Rubio is the president of México Evalúa-CIDAC and former president of the Mexican Council on International Affairs (COMEXI). He is a prolific columnist on international relations and on politics and the economy, writing weekly for Reforma newspaper, and regularly for The Washington Post, The Wall Street Journal and The Financial Times. Disclaimer: The views expressed in this article are solely those of the author and do not necessarily reflect the views of Mexico News Daily, its owner or its employees.

MEXICO de ala página 5

ta de plazas docentes Oscar Flores, titular de la Unidad de Administración y Finanzas de la SEP, afirmó el pasado mes de febrero durante la conferencia mañanera del presidente Andrés Manuel López Obrador que "en la presente administración se han realizado esfuerzos para reorientar recursos en beneficio de los trabajadores de

la educación, aumentando ingresos, prestaciones y también, la basificación de más de 945 mil personas". Por su parte, AMLO indicó que su gobierno "no quiere venta de plazas ni trafiques con la nómina de maestros, no se permite a nadie aunque sean los más extremistas de izquierdas o de derecha no se permite a nadie, en el país ya no hay corrupción tolerada". En contraste, se en-

cuentran los testimonios de las personas que han afirmado haber sido víctimas de la venta ilícita de plazas docentes, una práctica que no sólo pertenece a la SEP, pues el tráfico de plazas en las secretarías del gobierno federal y estatales, es una mafia que aún habrá que investigar. **- Nota del editor: Una versión más extensa de este artículo la encuentras en www.elreporteroSF.com.**

BREVES LATINOS de la página 1

noche del domingo, luego de que el Tribunal Electoral confirmara su victoria. Según los resultados emitidos por esa organización, con el 99,04 por ciento de los votos escrutados, Mulino alcanza el 34,28 por ciento de los votos, un total de 772.619 sufragios. De sus oponentes, el más cercano a él es Ricardo Lombana, que obtiene el 24,68 por ciento (556.387). Tras este triunfo, el ahora presidente electo, casado y con cuatro hijos, asumirá el cargo el próximo 1 de julio, para el periodo presidencial 2024 - 2029; reemplazando así a Laurentino Cortizo. **De ex ministro a presidente** Mulino, de la Alianza para Salvar Panamá, fue el último de los candidatos en sumarse a la carrera, ya que reemplazó a Ricardo Martinelli, el expresidente que gobernó el país centroamericano entre

2009 y 2014 y que buscaba nuevamente el poder. Martinelli fue inhabilitado a principios de marzo por el Tribunal Electoral tras ser condenado a casi 11 años de prisión por lavado de dinero y solicitar asilo en la Embajada de Nicaragua. Luego, Mulino, quien era candidato a vicepresidente por la coalición, fue autorizado por la organización para reemplazar al expresidente y su candidatura fue declarada constitucional por la Corte Suprema de Justicia (CSJ) de Panamá recién el pasado viernes 3 de mayo. Mulino ingresó a la política cuando formó parte de la 'cruzada civilista', un movimiento que integró a varios sectores de la sociedad panameña contra el régimen militar que existió entre 1968 y 1989. Posteriormente ocupó varios cargos políticos. Fue viceministro de Relaciones Exteriores entre 1990 y 1993 y luego llegó a ser can-

ciller, desde ese año hasta 1994, durante la administración del presidente Guillermo Endara (1989-1994). Regresó al Ejecutivo en 2009, en la Presidencia Martinelli, cuando fue Ministro de Gobierno y Justicia desde julio de ese año hasta el mismo mes de 2010; y, posteriormente, ocupó la cartera de Seguridad Pública, entre abril de 2010 y junio de 2014. Como jefe de Seguridad Pública implementó políticas de mano dura, incluida la represión de las protestas ciudadanas. Durante las manifestaciones en la provincia de Bocas del Toro en 2010, dos personas murieron y decenas resultaron heridas; Posteriormente, el Estado tuvo que responder a las víctimas con pensiones vitalicias. Una vez que dejó el cargo pasó seis meses en prisión preventiva por un caso de presunta malversación de fondos en el Gobierno; pero el caso fue anulado.

EDITORIAL from page 6

Trump provocó al público durante su administración. Pero el diablo, como siempre, está en los detalles. Tras una inspección más detallada, resulta que esta "retirada" es, exactamente como la acción ineficaz de Trump, parte de un juego de salón jugado por el establishment político. Esta vez, los globalistas de derecha están leyendo el sentimiento antisistema del votante promedio y están decidiendo disfrazarse de populistas antiglobalistas en cruzada para ganar votos. Específicamente, esta estrategia de retirada de la

CMNUCC (sobre la que informó por primera vez E&E News) se remonta a "Mandate for Leadership: The Conservative Promise", una "hoja de ruta política" elaborada por una organización llamada Proyecto 2025. El Proyecto 2025 se describe a sí mismo como una "amplia coalición de organizaciones conservadoras que se han unido para garantizar que una administración exitosa comience en enero de 2025". Está encabezado por The Heritage Foundation y financiado por personas como Leonard Leo y Pierre Omidyar, entre muchos otros. Como grupo elitista de

personas con información privilegiada de Beltway financiado por cuestionables agentes del Estado Profundo, se podría esperar que hayan incluido una trampa explosiva en su hoja de ruta política. . . y estarías en lo cierto. Verá, el Proyecto 2025 en realidad no aboga por que Estados Unidos rechace el Acuerdo de París y la CMNUCC y toda la narrativa del engaño climático. Más bien, simplemente se queja de que el acuerdo es "enemigo para la prosperidad de Estados Unidos". No, el Proyecto 2025 no quiere cuestionar la narrativa climática en sí y enviar todo el castillo de naipes de 100 billones de dólares que es la estafa verde al basurero de la historia. Sólo quieren negociar una porción mayor de ese pastel de 100 billones de dólares para el Tío Sam. Para que no quede ninguna duda sobre este punto, Mandy Gunasekara, miembro del Proyecto 2025, explicó recientemente a E&E News lo que el grupo quiere que suceda con este acuerdo climático en el futuro: Creemos un mejor acuerdo que se centre más en soluciones tangibles y en ampliar el alcance de la tecnología innovadora, en lugar del actual acuerdo climático de París y la CMNUCC, que designa a China como país en desarrollo de forma permanente. NOTA: Por falta de espacio este artículo fue cortado. Para ver la pieza completa consulte la sección editorial en www.elreporteroSF.com.

CALENDARIO de la página 4

con exhibiciones atractivas y actividades prácticas. La feria también contará con sus queridas atracciones, que incluyen carreras de cerdos, una exhibición de mariposas y un increíble programa de conciertos. Los artistas programados para subir al escenario incluyen a Iam Tongi, Remember When Rock Was Young - An Elton

John Tribute WAR, así lo dio a conocer Dana Stoehr, directora ejecutiva de la feria y centro de eventos del condado de San Mateo. La feria se llevará a cabo entre del 1 al 9 de junio, en el Centro de Eventos del Condado de San Mateo, ubicado en 1346 Saratoga Drive, San Mateo, CA 94403. Para obtener más información www.sanmateocountyfair.com.

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años. Ofrecemos los siguientes servicios: *** Personal profesional que habla Español** *** Servicios confidenciales** *** Terapias a familia, individuales y de grupos** *** Evaluaciones sobre alcohol y drogas** *** Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.**

Ofendedor DUI Habitual
DUI for Multiple Offender
Open 6 days a week

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.
415-920-0722 or 415-920-0721

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years
Services provided:
* Spanish Speaking bilingual professional staff
* Confidential services
* We offer family, individual, and group treatment
* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.
No one is turn away for lack of funds

Mission Council
Adult Services
Servicio para adultos
154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

Mission Council
Family Services
Servicios para familias
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

*** Nuestras horas de oficina son:** de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m y sábado de 8:30 a 4 p.m.
*** Office Hours:** Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

*** Nuestras horas de oficina son:** de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
*** Office Hours:** Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.



Cinco primeros pasos para montar una empresa

Contenido patrocinado por
JPMorgan Chase

Estados Unidos no solo es el hogar de más de 63 millones de latinos, es también el lugar en el que esta comunidad opera casi cinco millones de negocios propios que generan más de \$800 mil millones en ingresos anuales según la Iniciativa Latina Empresarial de la Escuela de Negocios de Stanford.

A lo largo de los años, el crecimiento en el empleo y los ingresos ha aumentado para esta comunidad empresaria a pesar de que establecer un negocio es una tarea dura que exige un cierto optimismo, imaginación, y perseverancia.

Si quiere empezar un negocio, aquí les dejamos unos pasos iniciales importantes que debe considerar:

1. Centre la idea del negocio. Ya quiera vender salsas caseras, abrir un local que sirva café u ofrecer servicios de Inteligencia Artificial, debería conocer bien su producto o servicio, el mercado que tiene y los competidores. Describa breve y sencillamente en qué consiste su negocio, qué necesidad o mercado atiende y quiénes son sus potenciales clientes.

2. Cree un Plan de Negocio. Una guía u hoja de ruta centrada en la idea de negocio, el mercado y el cómo llegar a sus objetivos. No solo le ayudará a abrir y enfrentar los retos que existen en un negocio sino mantenerlo. Adicionalmente le permitirá centrarse en su idea, ver el



camino que tiene por delante y comunicarlo a los potenciales financiadores. Las empresas nuevas ágiles (start ups) solo precisan la descripción de la propuesta, lo que se necesita, las finanzas y los posibles clientes.

3. Valore la necesidad de financiación y búsquela. El plan de negocio le ayudará. Buena parte de los empresarios usan inicialmente tarjetas de crédito personales pero hay tarjetas para negocios como la de

Chase, Ink Business Cash Card, que le ayuda con sus necesidades y a la vez le recompensa con la devolución de un porcentaje de lo gastado en compras empresariales. Si está buscando obtener un préstamo comercial, puedes trabajar con un banco o a través de la Administración de Pequeñas Empresas (SBA, por sus siglas en inglés). Además, puede haber subsidios públicos y de fundaciones donde puedes

recurrir al crowdfunding.

4. Determine la estructura legal y registre la empresa. Tenga en cuenta que afecta a sus obligaciones tributarias y responsabilidad legal. Algunas opciones incluyen, sole proprietorship, o Sociedad Unipersonal--solo un dueño y se es responsable de las deudas; partenariado (Partnership)--si hay más de dos personas; corporación--para separar la responsabilidad personal de

la del negocio; LLC--o Responsabilidad Limitada (el mas común). Busque asistencia legal para determinar que estructura es mejor para usted y su negocio.

5. Registre con el IRS. Considere si debe tener un número de identificador como empleador entre otras cosas para mantener las obligaciones tributarias separadas.

Para más información y ayuda sobre cómo empezar y gestionar un negocio vis-

ite chase.com/es/business.

Solo con fines informativos/educativos: Las opiniones y estrategias descritas pueden no ser apropiadas para todos y no pretenden ser consejos/recomendaciones específicas para ningún individuo. La información se ha obtenido de fuentes que se consideran confiables, pero JPMorgan Chase & Co. o sus afiliados y/o subsidiarias no garantizan su integridad o exactitud.

Five first steps to start a company

Sponsored by JPMorgan
Chase & Co.

The U.S. is not only

Entrepreneurship Report. Growth in employment and income has increased for this community over the

to sell homemade sauces, open a place that serves coffee or offer Artificial Intelligence services, you should

idea, the market and how you plan to reach your objectives, will not only help you open and face the chal-

3. Assess the need for financing and look for it. The business plan you created will help you. Many

to obtain a business loan, you can work with a bank or through the Small Business Administration. Alternatively, there may be public and foundation subsidies where you can do crowdfunding.

4. Determine the legal structure and register your company. This affects your tax obligations and legal liability. Some options include sole proprietorship, or Unipersonal Company -- one owner is responsible for the debts; partnership --if there are more than two people; corporation -- to separate personal responsibility from that of the business; LLC -- or Limited Liability (the most common). Seek legal assistance to determine what structure is best for you and your business.

5. Register with the IRS. Consider whether you should have an employer identifier number among other things to keep tax obligations separate.

For more information and tips on how to start and manage a business, visit chase.com/es/business.

For informational/educational purposes only: Views and strategies described may not be appropriate for everyone and are not intended as specific advice/recommendation for any individual. Information has been obtained from sources believed to be reliable, but JPMorgan Chase & Co. or its affiliates and/or subsidiaries do not warrant its completeness or accuracy.



home to more than 63 million Latinos, but it is also the place where this community operates almost five million businesses that generate more than \$800 billion in annual revenue, according to Stanford University and the Latino Business Action Network's State of Latino

years, however starting a business is still a challenging task that requires a certain optimism, imagination, and perseverance. If you're looking to start your own business, here are some important initial steps to consider:

1. Know the business in and out. Whether you want

know your product or service, the market you have and the competitors. Briefly and simply describe what your business consists of, what need or market it serves and who your potential clients are.

2. Create a Business Plan. A guide or roadmap focused on your business

lenges that exist in a business but also maintain it. Additionally, it will allow you to focus on your idea, see the path ahead and communicate it to potential investors. Agile start-ups only need the description of the proposal, what is needed, finances and potential clients.

entrepreneurs initially use their personal credit card to fund a business, but there are actually business credit cards, like Chase's Ink Business Cash Card, that can help meet your needs while earning rewards like cash back on business purchases. If you're looking